

THE GIFT OF MERCY IS BORN

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Friday 25 December 2015

Issue 9

www.olol.org.au

THE GOSPEL

In those days a decree went out from Emperor Augustus that all the world should be registered. This was the first registration and was taken while Quirinius was governor of Syria. All went to their own towns to be registered. Joseph also went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem, because he was descended from the house and family of David. He went to be registered with Mary, to whom he was engaged and who was expecting a child.

While they were there, the time came for her to deliver her child. And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn.

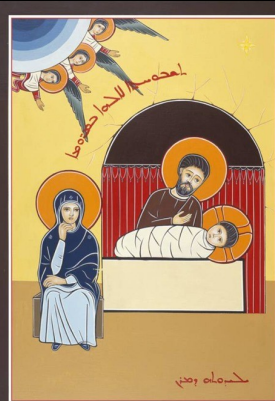
In that region there were shepherds living in the fields, keeping watch over their flock by night. Then an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, "Do not be afraid; for see - I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Saviour, who is the Messiah, the Lord. This will be a sign for you: you will find a child wrapped in bands of cloth and lying in a manger."

And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace among those whom he favours!" When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let us go now to Bethlehem and see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us." So they went with haste and found Mary and Joseph, and the child lying in the manger.

When they saw this, they made known what had been told to them about this child; and all who heard it were amazed at what the shepherds told them. But Mary treasured all these words and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, as it had been told them.

Lk 2: 1-20

BIRTH OF OUR LORD



Next Sunday's Readings

**Finding of Our Lord
in the Temple**

Heb 7: 11-19
Lk 2: 41-52

CHRISTMAS
reminds me
that **CHRIST**
is **MINE** and
I am HIS.

Angelica Hagman

The Priests & Sisters,
staff & volunteers
wish you and
your families
a Blessed & Peaceful
Christmas and
a Happy New Year.

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days he has spoken to us by a Son, whom he appointed heir of all things, through whom he also created the worlds. He is the reflection of God's glory and the exact imprint of God's very being, and he sustains all things by his powerful word. When he had made purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high, having become as much superior to angels as the name he has inherited is more excellent than theirs.

For to which of the angels did God ever say, "You are my Son; today I have begotten you"? Or again, "I will be his Father, and he will be my Son"? And again, when he brings the firstborn into the world, he says, "Let all God's angels worship him." Of the angels he says, "He makes his angels winds, and his servants flames of fire."

But of the Son he says, "Your throne, O God, is forever and ever, and the righteous scepter is the scepter of your kingdom. You have loved righteousness and hated wickedness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness beyond your companions." And, "In the beginning, Lord, you founded the earth, and the heavens are the work of your hands; they will perish, but you remain; they will all wear out like clothing; like a cloak you will roll them up, and like clothing they will be changed. But you are the same, and your years will never end."

Heb 1: 1-12

PRAYER OF THE WEEK

Bless us Lord this **Christmas**,
with **quietness** of mind;
teach us to be **patient**
and always be **kind**.

Amen!

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)
Mass Centre - Oakhill College, Castle Hill 10am (Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm
Adoration Hour: Thursdays 8pm - 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Msgr Shora Maree 0418 969 844 (EV & Administrator HILLS MPD). Fr Tony (Acting Dean) 0433 211 248
A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715 105.

Light from the word CHRISTMAS



If one needs proof that God does love us and wants a relationship with us, then look to the story of Christmas. In no other religion, aside from Christianity, does God choose to be born as a human

and spend a lifetime among people.

The birth of Jesus offers us a God of vulnerability and joy. A new born offers delight and love. That is what God wishes to elicit from us. God makes no demands but offers Godself freely and wonderfully. God wants to be held tenderly by us and drawn close to our hearts.

The birth of Jesus shatters all images of a God who is revengeful and demanding. The Christmas birth gathers family, angels, shepherds and animals as one, as they recognise the beauty of God.

Come God into our world, that we may drop all our presumptions and embrace the God of simplicity.

Come God into our world that we may delight in innocence and beauty.

Come God into our world that we may gather in your midst, one and all, united by you.

Come God into our world that we may not feel ashamed to approach you as we are.

Come God into our world that we may know you and see your gentle beauty.

Come God into our world and heal us from our obnoxiousness.

Come God into our world that we may love you.

Come God into our world and love us. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

Hills Maronite Community Corner "THE CHRIST IS BORN! ALLELUIA!"



Dear Maronites of the Hills, In our Maronite tradition a person greets you at Christmas saying "Woolida Al Masih" meaning literally "The Christ is Born!" and you would reply

"Alleluia!" which means "God be praised."

These simple and beautiful practices can be so powerful when said and meant with true belief and trust. What does it mean to say "Christ is Born!" as we say it in English? We are saying that the Anointed One of God, the awaited Saviour promised from nearly 1500 Years was born into our world.

From Jesus' the Christ's words and actions we can say that Messiah has revealed to us fully who God is, Loving, Merciful and Holy Trinity who in the Holy Spirit still allows to experience the Mystery of God's Mercy especially in all that we do as a Church Family today especially in Mass where we let him be born in us anew each week.

We pray as our Hills Maronite Family is continuing to be born and grow. Very early in the New Year we hope a second Mass on Sunday evening will commence in the Baulkham Hills area.

A big thank you to all who responded so generously to our call for donations to go towards the cost of the sound system hire for the Masses. A big well done also to all who have been helping out every week.

Blessings of Christmas on All.

Mons Shora Maree EV

Administrator, Hills Maronite Community



Shepherd's Corner THE GIFT OF MERCY IS BORN.... ALLELUIA!



Brothers and Sisters,

Over the last few weeks we have been reflecting on the gifts that we can give Jesus this Christmas. I wrote about the gifts of our lives, strengths, weaknesses, dreams, past, present and future. All these seem a little strange, but as we reflected on them we came to understand their importance when we place them in the hands of our Lord. Two thousand and fifteen years ago, the Magi from the East came bearing gifts of gold, frankincense and myrrh. Again, strange gifts to brought to a little baby! However it is through these gifts that the Magi symbolically acknowledged Jesus as King, Priest and Saviour. Gold is a symbol of kingship on earth; frankincense is a symbol of priesthood and myrrh (embalming oil) is a symbol of death. As Christians and through our baptism we share in Christ's kingly, priestly and prophetic mission.

So today in 2015, with everything that is taking place in our contemporary lives, what gift will we give to Jesus? What gold will we present him with? Will it be our families, our strengths and talents, our possessions and all that is valuable in our lives? What frankincense will we bring to the new born king? Will it be our prayers, our Christian life and mission, our service to the Church and its people? And what myrrh will we offer the new born babe? Will it be our weaknesses, our fears, the tragedies that we are facing all around the world, the wars, the poverty and the devastation of our brothers and sisters in humanity? All of these things not only represent who we are, but more importantly represent who our Lord is. Christmas is a life changing event where we encounter God among us who communicates himself through his son Jesus Christ. God communicates the wellspring of his Mercy and compassion through the Gift of Mercy – Emmanuel. We are called to transmit this gift of Mercy to all those that we come in contact with. You see, Jesus is me and he is you – he is every single one of us. We should be able to see the face of Jesus in the face of our neighbour. When we are merciful to our neighbour, then we are not only radiating God's mercy, but we are giving back to Jesus the gift of Mercy – the gift of himself. The Magi fulfilled Isaiah's prophecy which says: "Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance." Today we are called to continue to fulfil this prophecy day in and day out. We need to walk by the light of Jesus and shine his radiance throughout the world so that through him, the Gift of Mercy, we can become "Merciful like the Father."

On behalf of all the priests, I would like to wish you all a blessed Christmas. Thank you one and all for all your prayers, support and encouragement throughout the year. Without you we are unable to do the things that we do in our parish.

Fr Tony Sarkis



Message for His Excellency for Christmas 2015 AT CHRISTMAS, GOD'S MERCY IS INCARNATED



1. This year, the Nativity of Our Lord Jesus Christ occurs in the course of the "Jubilee Year of Mercy" declared by Pope Francis. This commences on the Feast of the Immaculate Conception, the eighth of December, and ends in 2016 on the Feast of Christ the King, the twentieth of November.
2. The mercy of God was first revealed in His creation of man: "in the image of himself ... male and female he created them" (*Gen 1:27*). This mercy has accompanied man despite his sinning and going astray. It was evident in various stages of the history of the people of God in the Old Testament, but manifested itself in a unique way in the New Testament, when God revealed himself to us through his incarnate Son. This mercy, which appeared in history as an oasis of repentance and reconciliation, in fact transcends all time and space. It endures forever. As the Psalmist says: "Give thanks to the Lord, for he is good. His mercy endures forever" (*Psalms 136:1*).
3. Christmas is the celebration of the *birth of mercy itself* into our world as a perfect expression of God's love for humanity. The most beautiful thing we can contemplate at Christmas is the incarnation of God's mercy. This not only reveals to us the greatness of his boundless love and pity for those who sin and have gone astray, but also that the mercy which flows from the heart of God has now, through the Divine Incarnation, entered the human heart, making us more merciful to our brothers and sisters.
4. Today's world is suffering tremendously from violence and hatred. This is often joined to a hardness of heart and hostility that leads to torture and murder justified on religious or ideological grounds. More than ever, there is an urgent need now to experience that mercy of God which leads man to practice compassion and sympathy when dealing with others. From merciful God to merciful humanity, we journey in contemplation in the words of our Lord Jesus: "Be merciful, just as your Father is merciful" (*Luke 6:36*).
5. Our celebration of the incarnation of mercy at Christmas must not be limited to words and theories that hold us prisoners of the letter and the law. We are called, in this Year of Mercy, to courageously and confidently leave our comfort zones, and to practice compassion and forgiveness in response to Our Lord's call to us to repent. Jesus met with sinners and evil-doers, and changed their lives and their hearts, not through the force of law or the threat of justice, but by mercy and love, proclaiming: "Blessed are the merciful, for they will be shown mercy" (*Matthew 5:7*).
6. One of the main characteristics of God's mercy, revealing his omnipotence, is that it knows no bounds. The Lord Jesus explained this in the parable of the Good Samaritan where a man fell victim to thieves, who left him beaten and half dead along the side of the road. The Good Samaritan, overcoming the ancient animosity between Jews and Samaritans, and transcending religious and ethnic barriers, treated the man with mercy. This reveals to us how God's mercy knows no bounds. As such, the mercy of each of us towards our brothers and sisters must overcome every barrier and border, and necessarily be put into practice, not remaining a fleeting emotion.
7. On this occasion, I invite you, dear sons and daughters of our Eparchy, to work together and extend a helping hand to the deprived and vulnerable, especially to the refugees in Lebanon and the Middle East. Let us also bear in mind the poor and the marginalised in many parts of the world, where they have been pushed to the outskirts of big cities, where they live in extreme poverty and suffer deprivation and injustice.
8. Every work of mercy which we perform for one of our brethren, we do also for the person of Jesus himself, who is concealed behind the hungry and the thirsty, the sick and the stranger, the marginalised and the prisoner, whether we know this or not.
9. Dearly beloved,
This Year of Mercy is a voice calling our political leaders in the wilderness of today's world, to truthfully and honestly work for peace and bring to an end the wars throughout the world, especially in Syria and Iraq. It is also a call to all those who, to achieve their hidden agendas, employ the name of religion to justify killing and hatred, to listen to the voice of their humanity and their consciences, and to realise that every person is precious, and that life is a gift from God. This should lead them to respect it, and cease their deadly schemes and operations which each and every day claim the lives of innocent souls.
10. The Door of Mercy is Jesus Christ himself. He has opened this door for us through the Church and the Sacraments, especially through the Sacraments of the Eucharist and Reconciliation. In this Holy Jubilee Year, we have dedicated Doors of Mercy in three churches of our Eparchy. These are: St Maroun's Cathedral in Redfern, Our Lady of Lebanon Co-Cathedral in Harris Park, and Our Lady of Lebanon Church in Melbourne. The passage of believers through the Door of Mercy has the symbolic and mystical meaning that we pass with the Lord Jesus from darkness to light, from slavery to freedom, and from sin to grace. May our celebration of Christmas this year truly be an occasion to renew the birth of mercy in our hearts, in our communities, and in our world.

Christ is Born! Alleluia!

Sydney, 24 December 2015.

+ Antoine-Charbel Tarabay
Maronite Bishop of Australia



PARISH CAMERA



MaroniteCare playgroup Christmas party



FDW Christmas Dinner



Carols by the Cathedral



MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

Target 2000 Parishioners
\$5 ONLY a week

370 Parishioners
committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible
donation are available at the Church Doors.
Fill in and return to a Priests, Committee Members or Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on 96892899
Pledge Envelopes are also available in the Gift shop.

Our Lady of Lebanon Parish Loans
CYPC \$4,841,547 Units \$1,590,819



MARONITECARE SERVICES

Youth Services & Facilities
Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am – 10pm for Youth
18 & over - Under 18s only with adult supervision
Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm
Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103

Women's Well-being Office
Natural Fertility Services. Evening appointments.
Nelly Azize 0430 332 888 or 9689 2899
Ladies Fitness & Wellbeing contact Abir 0410 122 999
Children's Playgroup Tuesdays & Wednesdays from 9:30am – 11:30am

OLOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424 658 190

Respite for Carers of People with Mental Health Issues
Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.

Counselling Services (English/ Arabic)
Nada Coorey-Psychologist, confidential counselling
for relationship, family/parenting, Anxiety, Depression
Mobile: 0434 642 509 Phone: 8840-9475.
For Teens 12-18 years and their families.
Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0411 217 103
For Youth 18 & over & Adults & Couples
Lisa Makhoul 0413 061 102
Email: counseling@maronitecare.org.au

White Stone Family Support Services
Is your family impacted by addictions? Psychologists & Social Workers can assist you
For information, contact: 9633 2900 Or visit us at:
128a Alfred St, Harris Park, Opening hours: Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.

COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

Interested in becoming part of our Newsletter
Community Business Network Page?
The Newsletter reaches over 1100 individuals
a week through print and over
2000 individuals through online media.
For **\$500** you can promote your business
on our Business Network page
for the whole month.
For details email media@olol.org.au
Or Contact us on (02) 8898 1510

FEARLESS
MARTIAL ARTS

- ✓ High energy Taekwondo classes
- ✓ Experienced, qualified instructors
- ✓ Learn self defence, gain confidence
- ✓ Earn your Black Belt, be a champion!

Chris Barnes – 0415 663 966

Unit 5, 187 Fairfield Rd Guildford

www.facebook.com/fmataekwondo



DR DOMIT AZAR
Specialist Eye Surgeon

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease
Glaucoma, Macular Degeneration,
Eyelid Surgery

Australian-trained | Arabic-speaking

أخصائي جراحة عيون، تتكلم العربية

Phone (02) 9718 3449



PARISH NOTICE BOARD



FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 27 December: Sunday after Christmas

11:00am 40 Day Nelly Kiwan from Fradiss –Barouk El Chouf wife of Antoun Abou Hammad from Saghbine

Sunday 3 January: Finding of Our Lord in the Temple

8:00am All the livings and departed of the members of Sodality

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الأحد ٢٧ كانون الأول: الأحد بعد الميلاد

١١:٠٠ أربعون المرحومة نيللي كيوان من الفراديس – الباروك الشوف زوجة أنطون أبو حمد من صغبين

الأحد ٣ كانون الثاني: أجد وجود الرب في الهيكل

٨:٠٠ قداس على نية أبناء الأخوة أحياء ومرضى وأموات

CHRISTMAS, NEW YEAR & EPIPHANY MASS TIMES

Friday 25 December: Christmas Day

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - Harris Park

8:00am Mass in Arabic

9:30am Mass in English

11:00am Mass in Arabic & English

5:00pm Mass in Arabic & English

7:00pm Mass in English

Hills Mass Centre Oakhill Catholic College, Castle Hill

10:00am Family Mass in English

St Patrick Mass Centre - Guildford

6:00pm Mass in English

Saturday 26 December: Praises of the Mother of God

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - Harris Park

8:00am Mass in Arabic

9:30am Mass in English

11:00am Mass in Arabic & English

6:00pm Mass in Arabic & English

Hills Mass Centre Oakhill Catholic College, Castle Hill

10:00am Mass in English

Friday 1 January 2016: New Year's Day - World Day of Peace

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - Harris Park

8:00am Mass in Arabic

9:30am Mass in English

11:00am Mass in Arabic & English

6:00pm Mass in Arabic & English

Hills Mass Centre Oakhill Catholic College, Castle Hill

10:00am Mass in English

Tuesday 5 January: Eve of the Epiphany

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - Harris Park

6:00pm Epiphany Mass Vigil with Blessing of the water

10:00pm Epiphany Mass Vigil with Blessing of the water

Wednesday 6 January: Epiphany of the Lord

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral - Harris Park

7:00am Epiphany Mass with Blessing of the water

8:45 am Epiphany Mass with Blessing of the water

5:30pm Epiphany Mass with Blessing of the water

7:00pm Epiphany Mass with Blessing of the water

Hills Mass Centre Oakhill Catholic College, Castle Hill

6:00pm Epiphany Mass with Blessing of the water

الجمعة ٢٥ كانون الأول: عيد الميلاد

٨:٠٠ كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

٩:٣٠ قداس باللغة العربية (صباحاً)

١١:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

٥:٠٠ قداس باللغتين العربية والإنكليزية (صباحاً)

٧:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (مساءً)

مركز قداس معهد أوكهيل، كاسل هيل

١٠:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

مركز قداس كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد

٦:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (مساءً)

السبت ٢٦ كانون الأول: عيد تهنئة العذراء

٨:٠٠ كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

٩:٣٠ قداس باللغة العربية (صباحاً)

١١:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

٦:٠٠ قداس باللغتين العربية والإنكليزية (صباحاً)

مركز قداس معهد أوكهيل، كاسل هيل

١٠:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

الجمعة ١ كانون الثاني: عيد رأس السنة - يوم السلام العالمي

٨:٠٠ كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

٩:٣٠ قداس باللغة العربية (صباحاً)

١١:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

٦:٠٠ قداس باللغتين العربية والإنكليزية (صباحاً)

مركز قداس معهد أوكهيل، كاسل هيل

١٠:٠٠ قداس باللغة الإنكليزية (صباحاً)

الثلاثاء ٥ كانون الثاني: ليلة عيد الدنج (الغطاس)

٦:٠٠ كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

١٠:٠٠ قداس مع رتبة تبريك المياه (مساءً)

١٠:٠٠ قداس ليلة عيد الغطاس مع رتبة تبريك المياه (مساءً)

الأربعاء ٦ كانون الثاني: عيد الدنج (الغطاس)

٧:٠٠ كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

٨:٤٥ قداس مع رتبة تبريك المياه (صباحاً)

٥:٣٠ قداس مع رتبة تبريك المياه (صباحاً)

٧:٠٠ قداس مع رتبة تبريك المياه (مساءً)

مركز قداس معهد أوكهيل، كاسل هيل

٦:٠٠ قداس مع رتبة تبريك المياه (مساءً)

FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

"The Bible Project" Weekly English Bible Studies

Unlocking the Power of God's Word for Everyday

Led by Mons Shora Maree EV, Mr Anthony Assaf and Team.
in the Seniors Room (Recommence early 2016)

DEC 15

LOL Youth Christmas & New Years party

Wed 30 Dec 2015 at LOL Carpark (facing Y.C.) at **7pm** | cost: \$30 pp
To book contact Connie on **0411830349** or JC Tadros

JAN 16

"Faith over Fear" Fersen Camp

8th - 10th Jan 2016 | cost: \$170 pp (\$50 deposit required to secure spot)
Years 3-6 2015 Fersen students can only attend. Limited spots available
For more info contact Christina on 0412 568 227

JAN 16

REGISTRATIONS for 2016 Holy Communion

are **NOW OPEN** and Will close on **10 Jan 2016**.

To register email hcommunion@lol.org.au or contact Church on **02 9689 2899**

UNIT FOR RENT

Address: 5/58 Alice St, Harris Park NSW

For more information contact Anthony on **0467 064 270**

JAN 16

Youth Summer Harbour Cruise

Sat 16 Jan 2016 at Pyrmont Wharf at **7pm** | cost: \$60 pp
To book contact Connie on **0411830349** or JC Tadros

JAN 16

Parish Family Picnic

Sun 31 Jan 2016 from **11am**

At Campbell Hill Rd picnic area, Guildford | Free Entry & Sausage sizzle

Drinks sold on the day | Fun childrens' activities for all ages

RSVP required for catering purposes. To book SMS Juliette on **0403133502**

JUN 16

Parish Pilgrimage to Portugal, Spain & Ireland

Departs 01 Jun to **24 Jun 2016** | **23 Days**, cost: \$9,800

For more information and booking

Contact Fr Raphael Abboud on **0401 627 777** or **9689 2899**

DIOCESAN NOTICES

FEB 16

Spiritual Retreat for Men who are pondering their Vocation in life

With Bishop Antoine – Charbel Tarabay ... "Searching for that Star..."

At the Mount Carmel Retreat Centre (247 St Andrew Rd, Varroville NSW)

From **Frid 26 Feb (7pm)** to **Sun 28 Feb 2016 (3pm)** | For info, contact

Fr Yuhanna Azize on **0435764824** or Yuhanna@maronite.org.au

JUL 16

WYD2016 Pilgrimage to Poland Led by Mons Shora

"Blessed are the merciful for they shall receive mercy" Mt 5:7

From Krakow continuing on to Lourdes, Rome and The Holy Land.

Departs 23 Jul to **20 Aug 2016** | **29 Days**, cost: \$8,700

ها قد وُلدت لنا هدية الرحمة... هلوليا!

أخوتي وأخواتي،

منذ أسابيع ونحن نتأمل بالهدايا التي يمكننا أن نقدّمها ليسوع في الميلاد هذه السنة. سبق أن كتبت عن الهدايا في حياتنا، عن قوتنا وضعفنا، عن أحلامنا، ماضينا، حاضرين ومستقبلنا. كل هذه الأمور تبدو غريبة بعض الشيء، لكن لدى تأملنا بها ندرك أهميتها عندما نضعها بين يدي ربنا. قبل ألفين وخمسة عشر عاماً، جاء المجوس من المشرق حاملين هدايا الذهب واللبان والمر. إنها، مرة أخرى، هدايا غريبة تُحمل إلى طفل صغير! لكن، عن طريق هذه الهدايا، اعترف المجوس رمزياً بيسوع ملكاً، كاهناً ومخلصاً. الذهب رمزٌ للملكية على الأرض؛ اللبان رمزٌ للكهنة، والمر (زيت التحنيط) رمزٌ للموت. ونحن المسيحيين نشارك عبر المعمودية في ملكية المسيح وكهنوته ورسالته النبوية.

واليوم، في العام ٢٠١٥، ومع كل ما يحصل في حياتنا المعاصرة، ما هي الهدايا التي سنقدمها ليسوع؟ أيّ ذهب نقدّم له؟ هل هو عائلتنا، قوتنا ومواهبنا، ممتلكاتنا وكلّ نفيس في حياتنا؟ أيّ لبان سنحمل إلى الملك الطفل؟ هل هو صلواتنا، حياتنا المسيحية ورسالتنا، خدمتنا للكنيسة وشعبها؟ وأيّ مرّ سنقدم لطفل المغارة؟ هل هو ضعفنا، مخاوفنا، مأسينا التي نواجهها في كل أنحاء العالم، الحروب، الفقر ودمار أخوتنا وأخواتنا في الإنسانية؟ كل هذه الأمور لا تمثل هويتنا فحسب، بل تمثل أيضاً وبشكل أكثر أهمية من هو إلّها. الميلاد هو حدث يغيّر الحياة عندما نلتقي بالله بيننا، يتواصل معنا عبر ابنه يسوع المسيح. ها هو الله يوافقنا بينوع رحمته ورأفته بواسطة هدية الرحمة؛ عمّانويل. نحن مدعوون لحمل هدية الرحمة إلى جميع الذين نلتقي بهم. أترون؟ يسوع هو أنا وأنت؛ إنه كل شخص منا. يجب أن نتمكن من رؤية وجه يسوع في وجه قريبنا. عندما نكون رحماء مع قريبنا، فإننا لا نشع رحمة الله فحسب، بل نعيد أيضاً إلى يسوع هدية الرحمة؛ هدية ذاته.

لقد أتمّ المجوس نبوءة أشعيا الذي يقول: "تفسير الأمم في نورك والملوك في ضياء إشراقك". نحن الآن مدعوون إلى أن نتّم هذه النبوءة كل يوم. نحتاج إلى السير بنور يسوع وأن نشع بإشراقه في كل العالم لكي نصبح بواسطته، وهو هدية الرحمة، "رحماء كالآب". باسم جميع الكهنة أتمنى لكم ميلاداً مباركاً. أشكركم جميعاً على صلواتكم، دعمكم وتشجيعكم خلال هذه السنة. لولاكم لما استطعنا أن نقوم بما قمنا به في رعيّتنا.

الخوري طوني سركيس

وينو لُ خَلِقْ لِيَشْنُ حَيَارَى... الشاعر أنطون أنطون

والناس تسمع صلا ودق جراس
وتركع تصلّي بقلبها احساس
ضوؤ شموع العيد بالقداس
إلّك يا ربّ يا طفل المغارة

ويعدنّ وصل أجواق المجوس
هدايا الغنم حملو لُطف محروس
وصارو يمجّدو ربنا القدوس
مُغارة زغيّرة صارت منارة

وينو لُ خَلِقْ لِيَشْنُ حَيَارَى
ندهو الأطفال هاتو العذارى
يجو تيهلّو نهار العيد
صباح الخير يا طفل المغارة

فجر جديد امجاد ومعاني
يا رب تحمي شعب لبنان
وكل الكون جايي للتّهاني
يا مريم إلّك يَم الطهارة



وبالخير لَمَن عرفت الرعيان
ودل النجم من فوق عالمكان
حملو الهدايا وسبّحو الديان
عَ بَت لحم عرفو من الإشارة

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Michael Anjou, Marie Azizi, Raymond Anjou (B) (C) Shamel Chalita and his wife Rosita (D) Garabet Krikor Derohannessian (E) Tannous & Chmouni El Hosn, Youssef & Hanna El Hosn, Sobhi & Sayde El Bazouni, Mounir El Bazouni (F) Ibrahim Hanna Fakhry and his faithful departed (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebra el (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, George Sara Hawi, Diby Hawi, Tannous Youssef Hady (I) Tansa & Thouraya Isaac, Julia & Tony Isaac (J) Elias & Mariam Jahjah (K) Karam Antonios Karam (L) Simon & Hannah Licha, Boulos Laoulach (M) Arthur (Otre) Moses, Anthony Mamah Moses, Boutros & Johra Moussa, Therese Melhem, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Leechaa Malkoun, Youssef & Ghosoun Maroun, Chehade & George & Maria Maroun, Charbel & Marie & Elias Malkoun (N) (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajiha Rahme, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Mourched & Marina & Zeina Semaan (T) Robert George Tadros, Diab Tansa (U) (V) (W) Hanane Wahibe, Chafika Wadiaa (Y) Saadallah & Rafqa Younan (Z)



رسالة المطران بمناسبة عيد الميلاد ٢٠١٥ في الميلاد تجسدت رحمة الله



١. يَحُلُّ ميلادُ الربِّ يسوعَ هذه السنة في قلبِ "السنة اليوبيلية للرحمة" التي أعلنها قداسة البابا فرنسيس، والتي ابتدأت مع عيد الحبِّ بلا دَنَس في ٨ كانون الأول من هذه السنة وتنتهي في ٢٠ تشرين الثاني من السنة المقبلة، في عيدِ يسوعَ الملك.

٢. ورحمةُ الله التي ظَهَرَتْ أولاً في الخَلْق عندما خَلَقَ الله الإنسانَ "ذكراً وانثى خَلَقَهُمَا... على صورته ومثاله..." رافقتَ الإنسانَ رُغمَ ضلاله وخطيئته، في مختلفِ محطات تاريخِ شعبِ الله في العهد القديم، وتجلَّت بطريقة فريدة في العهد الجديد حين قال لنا الله بالابن المتجسّد كلَّ شيء. لكنَّ هذه الرحمة التي ظهرت في التاريخ واحة توبة ومصالحة إنما هي تتخطى كلَّ تاريخ وزمنٍ، وتدوم إلى الأبد، إلى ما لا نهاية بحسب قولِ صاحب المزامير: "اعترفوا للربِّ فإنه صالحٌ وإنَّ إلى الأبد رحمته" (مز ١٣٦).

٣. والاحتفالُ بعيدِ الميلادِ هو احتفالٌ بميلادِ الرحمة في عالمنا كتعبيرٍ كاملٍ عن محبة الله للإنسان. وأجملُ ما نتأملُ به في الميلاد هو تجسّد رحمة الله ليس بهدف أن تكشفَ لنا عن عظمة محبته ورحمته تُجاه الخاطئين وحسب، إنما أيضاً لتُظهرَ لنا أنَّ الرحمة التي تملأ قلبَ الله انتقلت بواسطة التجسّد الإلهي ليلمس قلب الإنسان وتجعله رحوماً تُجاه أخيه الإنسان.

٤. إنَّ عالمَ اليوم يعاني ما يُعانيه من العنف والكراهية بين الشعوب ويترافق ذلك مع ازديادِ القساوة والعدائية التي قد تصلُ أحياناً إلى التعذيب والقتل بدافع ديني أو ايديولوجي. فالحاجةُ أصبحتْ ملحةً لعيشِ اختبارِ رحمة الله الذي يقودُ إلى ممارسة الرحمة والرأفة في تعاملِ الناس مع بعضهم البعض، فَمِنْ الله الرحيم إلى الإنسان الرحيم مسيرةٌ تأملٌ بكلام الربِّ يسوعَ القائل: "كونوا رُحَمَاءَ كما أنَّ أباكم السماويُّ رحيمٌ" (لو ٦/٣٦).

٥. واحتفالنا بتجسّد الرحمة في الميلاد يجبُ أن لا يقتصرَ على الكلام والنظريات فنبقى في سجنِ الحرف والقانون، إنما علينا في سنة الرحمة أن نبادرَ بشجاعةٍ وعزمٍ إلى الخروج من دوائنا لنعيشِ المغفرة والمصالحة تجاوباً مع دعوة الربِّ يسوعَ لنا إلى التوبة، هو الذي التقى الخطاة والاشترارَ وغير حياتهم وقلوبهم ليس بقوة القانون أو بمقاييس العدل، إنما بالرحمة والمحبة الغافرة، مُعلنًا: "طوبى للرحماء فإنهم يُرحمون" (متى ٥/٧).

٦. ومن الصفات الأساسية لرحمة الله والتي تُظهرُ قدرته، أنها رحمةٌ بلا حدود، وقد عبّرَ الربُّ يسوعُ عن ذلك في مثلِ السامريِّ الصالح الذي تعاملَ بالرحمة مع اليهودي الذي وَقَعَ في أيدي اللصوص، فضربوه وتركوه على قارعة الطريق بين حيٍّ وميت. فالسامريُّ الذي تخطى بذلك كلَّ عداوة قديمة، متجاوزاً الحواجز الدينية والعرقية، يدلُّنا أنَّ رحمة الله لا تعرفُ الحدود، كذلك رحمة الإنسان لأخيه يجبُ أن تتخطى العوائق والحدود وتتحولَ إلى رحمةٍ عمليةٍ وليس إلى عاطفةٍ عابرة.

٧. ففي هذه المناسبة أتوجهُ إليكم يا بناتِ وأبناء أبرشيتنا الأحباء، لأدعوكم كي نعملَ معاً ونمدُّ يدَ المساعدة إلى المحتاجين والمستضعفين، وخصوصاً إلى اللاجئين في لبنان ومنطقة الشرق الأوسط، دون أن ننسى أولئك الفقراء الذين قد قُذِفَتْهم المجتمعات إلى ضواحي المدن الكبيرة حيث يعيشون في الفقر المُدقِّع، ويعانون من الحرمان والظلم.

٨. إنَّ كلَّ عملٍ من أعمال الرحمة التي نقومُ بها تُجاه أخوتنا هؤلاء، إنما نقومُ به تُجاه شخص يسوعَ نفسه المحتجب وراء الجائع والعطشان، المريض والغريب، المهمَّش والسجين، بعلمٍ أو بغير علمٍ منا.

٩. أيها الاحباء،

إنَّ سنة الرحمة هي صوتٌ صارخٌ إلى القادة والمسؤولين السياسيين في بركة عالم اليوم، لكي يعملوا بصدقٍ وجديةٍ من أجل السلام وإيقاف الحروب في أرجاء العالم كافة، وخصوصاً في سوريا والعراق. إنها بالتالي نداءٌ إلى من اتبعوا لغةَ القتل والموت باسم الدين أحياناً لتنفيذ مآربهم، ندعوهم لكي يعودوا إلى ضميرهم وإنسانيتهم فيعرفوا أنَّ الإنسان قيمة، والحياة عطية من الله وعليهم احترامها والتوقف عن سياساتهم القاتلة التي يذهب ضحيتها كلَّ يوم الكثير من النفوس البريئة.

١٠. إنَّ بابَ الرحمة هو يسوعُ المسيح نفسه، وقد فَتَحَ لنا هذا البابَ على مصراعيه من خلال الكنيسة وأسرارها السبعة خصوصاً سرِّي الافخارستيا والتوبة. وقد خَصَصْنَا في أبرشيتنا في هذه السنة اليوبيلية المباركة، ثلاث كنائس فُتِحَ بابُ الرحمة فيها وهي: كاتدرائية مار مارون في ردفن، كاتدرائية سيده لبنان في هاريس بارك، وكنيسة سيده لبنان في ملبورن. فعبورُ المؤمنين في باب الرحمة فيه الكثير من الرمزية الأسرارية والتي من خلالها تُعبّر مع الربِّ يسوعَ من الظلمة إلى النور ومن العبودية إلى الحرية ومن الخطيئة إلى النعمة، فيكون عيدُ الميلاد هذه السنة، مناسبةً لتجديد ميلاد الرحمة في قلوبنا ومجتمعاتنا وعالمنا.

ولد المسيح! هلوليا!

سيندي في ٢٤ كانون الأول ٢٠١٥

+ المطران أنطوان - شربل طرييه
راعي أبرشية أستراليا المارونية

ها فت ولدت لنا هديح الرحمة

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

٢٥ كانون الأول ٢٠١٥

عدد ٩

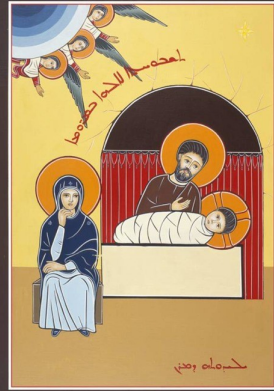
www.olol.org.lb

الانجيل

عيد الميلاد المجيد

الرسالة

في تلك الأيام، صدر أمر من أغوستس قيصر بإحصاء كل المعمورة. جرى هذا الإحصاء الأول، عندما كان كيرينئوس والياً على سوريا. وكان الجميع يذهبون، كل واحد إلى مدينته، ليكتبوا فيها. وصعد يوسف أيضاً من الجليل، من مدينة الناصرة، إلى اليهودية، إلى مدينة داود التي تدعى بيت لحم، لأنه كان من بيت داود وعشيرته، ليكتب مع مريم خطيبته، وهي حامل. وفيما كانا هناك، تمت أيامها لتلد، فولدت ابناً بكر، وقطعته، وأضجته في مذود، لأنه لم يكن لهما موضع في قاعة الضيوف.



قراءات الأحد القادم
أحد وجود الرب في الهيكل
عب ١١:٧-١٩
لو ٢: ٤١-٥٢

مارس المحبة في بيتك

لأنه في البيت

يجب أن تبدأ

محبتنا للآخرين

الأم تيريزا

الكهنة والراهبات،

أعضاء اللجان

والعاملون في الرعية

يتمنون لكم ولعائلاتكم

ميلاداً مجيداً

وعاماً سعيداً

وكان في تلك الناحية رعاة يقيمون في الحقل، ويسهرون في هجعات الليل على قطعانهم. فإذا بملاك الرب قد وقف بهم، ومجد الرب أشرق حولهم، فخافوا خوفاً عظيماً. فقال لهم الملاك: "لا تخافوا! فها أنا أبشركم بفرح عظيم يكون للشعب كله، لأنه ولد لكم اليوم مخلص، هو المسيح الرب، في مدينة داود. وهذه علامة لكم: تجدون طفلاً مقمطاً، مضجعا في مذود". وانضم فجأة إلى الملاك جمهور من الجند السماوي يسبحون الله ويقولون: "المجد لله في العلى، وعلى الأرض السلام، والرجاء الصالح لئني البشر". ولما انصرف الملائكة عنهم إلى السماء، قال الرعاة بعضهم لبعض: "هيا بنا، إلى بيت لحم، لنرى هذا الأمر الذي حدث، وقد أعلمنا به الرب". وجاؤوا مسرعين، فوجدوا مريم ويوسف، والطفل مضجعا في المذود. ولما رأوه أخبروا بالكلام الذي قيل لهم في شأن هذا الصبي. وجميع الذين سمعوا، تعجبوا مما قاله لهم الرعاة. أما مريم فكانت تحفظ هذه الأمور كلها، وتتأملها في قلبها. ثم عاد الرعاة وهم يمجّدون الله ويسبحونه على كل ما سمعوا ورأوا، حسبما قيل لهم."

لوقا ٢: ١-٢٠

يا إخوتي، إن الله كلم الآباء قديماً في الأنبياء، مرات كثيرة، وبأنواع شتى، وفي آخر هذه الأيام، كلمنا في الابن، الذي جعله وارثاً لكل شيء. وبه أنشأ العالمين. وهو شعاع مجده وصورة جوهرة، وضابط الكل بكلمة قدرته. فبعدما أتم تطهير الخطايا، جلس عن يمين الجلالة في الأعالي، فصار أعظم من الملائكة، بمقدار ما الاسم الذي ورثه أفضل من أسمائهم. فلمن من الملائكة قال الله يوماً: "أنت ابني، أنا اليوم ولدتك؟" وقال أيضاً: "أنا أكون له أباً، وهو يكون لي ابناً؟" أما عندما يدخل ابنه البكر إلى العالم فيقول: "فلنسجد له جميع ملائكة الله!".

وعن الملائكة يقول: "الصانع ملائكة أرواحاً، وخدامه لهيب نار". أما عن الابن فيقول: "عرشك يا الله، لدهر الدهر، وصولجان الاستقامة صولجان ملك. أحبت البر وأبغضت الإنم. لذلك مسحك الهك، يا الله، بدهن البهجة أفضل من شركائك". ويقول أيضاً: "أنت، يا رب، في البدء أسست الأرض، والسموات صنع يدك. هي ترول وأنت تبقى، وكلها كالنوب تتلى، وتطويها كالرداء، والنوب تتبدل، وأنت أنت وستوك لن تفنى".

عب ١: ١-١٢

صلاة الأسبوع

نشكرك أيها الآب السماوي،

يا من غمرتنا بحبك في الخلق وفي التجسد وفي الفداء.

نشكرك أيها الابن المسيح،

يا من تجسدت من أجلنا ومن أجل خلاصنا

لتعبدنا إلى مرتبة الأبناء.

نشكرك أيها الروح القدس،

يا من تعمق سر التجسد في حياتنا

من خلال الأسرار ومن خلال وجوه من نلتقي بهم

فيعكسون على حياتنا سر حضورك الأزلي.

هب لنا، اليوم، أيها الثالوث الأقدس، في عيد الميلاد،

أن نعيش الرجاء محبة متجسدة وإيماناً عميقاً،

فيتمجد بنا وفي كل شيء، اسمك القدوس،

يا من تحيا وتملك إلى أبد الدهور،

آمين!



قَدَاسَات يَوْم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي) ٥:٠٠ (عربي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

مركز قداس ٦:٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي) (إنكليزي)

مركز قداس ١٠:٠٠ ص. في معهد أوكهيل، كاسل هيل (إنكليزي)

قَدَاسَات الأسبوع

الاثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَاسَات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول نهار جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً